

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2002
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Japanese Extension

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 40

Section I Pages 2–9

25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

Section II Page 10

15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
- analyse how meaning is conveyed
- demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues

Question 1 (15 marks)

Read the extract from the autobiography, *Gotaifumanzoku*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

本来、^{じつとう}実踏というのは、^{いち}トイレの^{かくにん}位置を確認したり、^{きゅうけい}休憩する場所を
考えたり、^{かくにん}全員が整列するスペースがあるかを確認するために行われる
ものだ。それが、いつの間にか他のクラスの先生も^{くわ}加わって、「^{おとたけ}乙武をど
のようにして連れていったらいいか」という^{じつとう}実踏に^か変わってしまってい
5 た。4組の体の大きな男の先生も、「いざとなったら、私が^{わたし}背負って^{せお}歩
きますから、心配せずに^{おとたけ}乙武を連れて行ってください」と言ってくれてい
た。とにかく、^{ちょうじょう}学年全体で、^つボクを^{かくご}頂上まで連れていく覚悟だったよう
だ。

10 ^{よくしゅう}翌週、^{ぎだい}学級会が開かれた。議題は、「^{おとちゃん}オトちゃんをどうするか」。
^{へん}変テコな学級会だ。

先生「今度の遠足は、^{かながわけん}神奈川県にある^{こうぼうやま}弘法山というところに行きます。
みんな、山登りになるけど、だいじょうぶかな？」

子ども「だいじょうぶで一す」

15 先生「この前、先生も^{ほか}他のクラスの先生と^{いっしょ}一緒に行ってきたけど、本当
にたいへんでした。それでも、みんなはだいじょうぶかな？」

子ども「だいじょうぶで一す」

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

先生「でも、乙武^{おとたけ}くんは車椅子^{くるまいす}だよ。このまえ、お母さんから、『今回の遠足はお休みさせます』って言われたんだけど、みんなはどう思う」

子ども「ズルイよ！」

- 20 予期せぬ言葉が返ってきた。高木^{たかぎ}先生も、この言葉には驚き^{おどろ}を隠^{かく}せずにいた。

子ども「そんなに登るのがたいへんな山なのに、オトちゃんだけ休むなんてズルイよ」

他^{ほか}の子からも、「そうだ、そうだ」という声^{こゑ}が上がる。

- 25 ボクが行くことになって、よけいに苦勞^{くろう}をするのは子どもたちだ。ただ登るだけでもキツイ^{くるまいす}というのに、車椅子^つを連れて頂上^{ちょうじょう}を目指さなければならぬのだ。

- しかし、その子どもたちから発せられた言葉は、「オトちゃんだけ休むなんてズルイ^{かれ}」。彼らにとっては、クラスの一員であるボクが、行事を休むことが不可解^{ふかかい}だったようだ。こうして、ボクも弘法山^{こうぼうやま}に挑むこととなった。
- 30

Marks

- (a) 学級会が開かれた。(line 9)

1

What was unusual about the topic of discussion at the meeting?

.....

.....

.....

.....

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

- (b) 変^{へん}テコな学級会だ。(line 10) 2

Discuss the frequent use of *katakana* in *Gotaifumanzoku*.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (c) 予期せぬ言葉が返ってきた。(line 20) 3

In what way was this reaction unexpected?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 1 continues on page 5

Question 1 (continued)

- (d) Read the following two sentences, one from lines 30–31 of the extract and the other from the chapter *Hajimete no tokyoosoo*. 3

ボクも弘法山こうぼうやまに挑むいどこととなった。(lines 30–31) and
 少し悩んだが、100mを走りきる自信じしんがなく、その距離きょりを走ること
 とした。(初めての徒競走ときょうそう)

Comment on the significance and relevance of both underlined phrases.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 1 continues on page 6

Question 1 (continued)

- (e) What was the significance of the excursion for Ototake and the school community? **6**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 1

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Japanese Extension

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 2

Answer the question in a Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
 - write in Japanese for a specific context
-

Question 2 (10 marks)

Read the extract from the autobiography, *Gotaifumanzoku*. Imagine you are a classmate of Ootake and you watched him run in the race. That night, you write a diary entry in which you reflect on the events of the day. Your diary entry should be approximately 400 *ji* in length.

先生が、「じゃあ、ヒロだけ途中とちゆうからのスタートにしようか。半分の50mでどうだ」との提案ていあん。少し悩んだが、100mを走りきる自信じしんがなく、その距離きよりを走ることとした。

Please turn over

Section II — Writing in Japanese

15 marks

Attempt either Question 3 or Question 4

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE Japanese Writing Booklet. Extra Japanese Writing Booklets are available.

Write approximately 600 *ji* in JAPANESE.

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
 - write for a specific audience and/or purpose and/or context
 - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
 - structure and sequence ideas and information
-

Question 3 (15 marks)

「今、オーストラリアにいる若い人達が立ち向かっている最大のチャレンジ。」

You have been asked to write an article for a Japanese magazine on the following topic: ‘The greatest challenge facing young people in Australia today’.

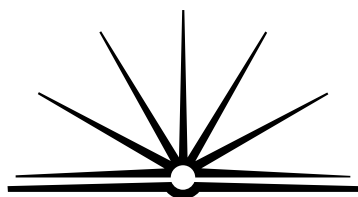
OR

Question 4 (15 marks)

「若い人達にあたえる家族のえいきょうは、減^へってきている。」

You are to write an essay for your Japanese teacher on the following topic: ‘The family is losing its influence on the lives of young people’.

End of paper



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2002

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

--	--

Question Number

Japanese Extension

Japanese Writing Booklet

Instructions

- Write the number of the question you are attempting in the box provided on this page and on page 2
- Start your work on page 2
- You may write either horizontally or vertically
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

If you are writing horizontally, turn this page sideways.

This sheet will take 300 *ji*.

Indicate the question you are attempting in the space below.

Question attempted

Top of page if writing vertically

Top of page if writing horizontally

